

**Iluminar la Edad Media: *Luces del norte. Manuscritos iluminados de la Biblioteca Nacional de España.* Biblioteca Nacional de España, Madrid. Comisarios Javier Docampo Capilla y Samuel Gras. Del 30 de abril de 2021 al 5 de septiembre de 2021; *La luz de la Edad Media en la literatura catalana.* Biblioteca Nacional de España, Madrid. Comisaria Josefina Planas Badenas. Del 19 de febrero de 2021 al 22 de mayo de 2021.**

Resulta curioso que de las siete acepciones que el diccionario de la Real Academia Española da hoy día al verbo “iluminar” la tercera sea precisamente “dar color a las figuras, letras, etc., de una estampa o de un libro” y, solamente después, aparezca el sentido figurado mucho más común en la jerga actual “ilustrar el entendimiento con ciencias o estudios”. Sin embargo, la Biblioteca Nacional de España ha abierto sus puertas a los visitantes con dos exposiciones que juegan precisamente con estas dos acepciones y cuya finalidad es mostrar que la Edad Media no fue la frecuentemente pretendida “época de las tinieblas”, pues durante esos casi diez siglos se crearon un sinfín de obras artísticas e intelectuales entre las que destacan las delicadas miniaturas de sus manuscritos.

A priori, podría parecer excesivo que en tan pocos meses esta institución haya dedicado dos exposiciones a este tipo de obras, pero no podemos olvidar que la BNE lleva años embarcada en un gran proyecto cuya finalidad es dar a conocer sus fondos de manuscritos iluminados, pues el catálogo más completo con el que se cuenta hasta el momento es aún el que Jesús Domínguez Bordona publicó en el ya lejano 1933. Dado que la BNE cuenta con manuscritos iluminados de diferente procedencia y cronología, se han identificado los de época medieval y temprana Edad Moderna, para luego calificarlos en función de su origen geográfico en tres grandes grupos: italianos, hispanos y de la Europa del norte.

Esta minuciosa investigación cuenta con la colaboración de investigadores de reconocido prestigio, como por ejemplo, los integrantes del proyecto de investigación *Hispanord - De l’Espagne à l’Europe du Nord : les manuscrits français et flamands de la Biblioteca Nacional de España* en cuyo seno se han llevaron a cabo dos jornadas de estudio el 29 de marzo y el 7 de junio de 2018 y cuyos resultados deberían publicarse en los próximos meses. Al mismo tiempo, la BNE está llevando a cabo tareas de restauración y digitalización que además han permitido organizar interesantes iniciativas de difusión como la exposición *Un museo en miniatura: el Libro de horas de Carlos V* de finales de 2019 comisariada por Javier Docampo, gran experto en miniatura medieval y antiguo jefe del Departamento de Manuscritos, Incunables y Raros de la BNE. Fue esta una oportunidad única ya que, tras haber sido desencuadrados para su restauración, los folios de este lujoso manuscrito fueron expuestos por separado, permitiendo así apreciar detalles imposibles de ver en un libro que por su propia fisionomía solo puede mostrarnos dos hojas a la vez.

Aunque a lo largo de los años 2021 y 2022 la BNE inaugurará dos exposiciones intitoladas *Dante Alighieri en la BNE: 700 años entre infierno y paraíso* y *Los libros del Rey Sabio*, esta institución ha concentrado gran parte de su atención en el grupo de manuscritos procedentes del norte de Europa, culminando este proceso con la exposición de este año 2021 titulada *Luces del norte. Manuscritos iluminados de la Biblioteca Nacional de España* comisariada por Javier Docampo y Samuel Gras (Fig. 1). En sus vitrinas se muestran códices conocidos e inéditos procedentes de Francia y Flandes, pero también de Inglaterra. Siguiendo un recorrido cronológico en la conocida como Sala Hipóstila de la BNE, la exposición permite acercarse a estos preciosos objetos, para así apreciar no solo sus cuidadas iluminaciones, sino también el tamaño y materialidad de los volúmenes. Resulta especialmente interesante que se muestre explícitamente cómo los cambios en los hábitos de lectura influyeron en la forma de hacer y decorar los libros, pasando de los grandes manuscritos producidos en los centros monásticos a las llamadas “biblias portátiles” o de los enormes códices jurídicos de las universidades a los diminutos libros de horas de las clases pudientes.



Fig. 1. Vista de las salas de la exposición *Luces del norte. Manuscritos iluminados de la Biblioteca Nacional de España*, comisariada por Javier Docampo y Samuel Gras en la Biblioteca Nacional de España (30 de abril al 5 de septiembre de 2021).

Los más de setenta manuscritos de esta exposición están divididos en diferentes secciones que a pesar de seguir un orden cronológico, están organizadas también por temática, dando lugar a sucesivas etapas precedidas de títulos tan sugerentes como “Las primeras luces”, “La luz de la fe” o “La luz de la justicia”. Para aclarar su contenido, cada una de ellas se acompaña de textos explicativos a los que se suman, además, las reproducciones ampliadas que muestran detalles difíciles de ver en los manuscritos originales por su tamaño –los dos “árboles de duelo” del *Arbre des batailles* (Vitr/23/12 y Vitr/24/13)– o por estar en otras páginas del volumen –como sucede con el “árbol de afinidad” del *Summa super titulis decretalium* (Mss/1147)–. Esto se complementa con pequeñas cartelas adicionales que explican elementos de la intrahistoria de estos volúmenes como, por ejemplo, la boda fallida que llevó a que se borrarán parte de los escudos del *Misal de Margarita de Austria* (Vitr/25/5) o el frontispicio que fue arrancado de una biblia hebrea para incorporarlo a la *Historia escolástica* de Petrus Comestor (Res/199).

Esta exposición no solo acerca este valioso patrimonio al público, sino que ha sido la ocasión para publicar un cuidado catálogo razonado que analiza en detalle los 156 manuscritos iluminados franceses y flamencos que se conservan en la BNE. Esta ambiciosa empresa fue dirigida por Javier Docampo Capilla quien, desgraciadamente, no pudo verla completada por habernos dejado durante la primera ola de la pandemia de Covid-19. Sin embargo, fue completada con cuidado por el especialista en iluminación medieval el doctor Samuel Gras, quien además ha presentado algunos de sus hallazgos en varias conferencias y vídeos que la BNE ha compartido en abierto a través de su página web.

Poco antes de inaugurar *Luces del norte*, la BNE organizó otra exposición de menor tamaño en la Antesala de la biblioteca titulada *La luz de la Edad Media en la literatura catalana* comisariada por la experta en iluminación bajomedieval la doctora Josefina Planas (Fig. 2). La finalidad de la exposición era mostrar la gran variedad de manuscritos iluminados de lengua catalana que se produjeron en los distintos territorios de la antigua Corona de Aragón, siendo numerosos los manuscritos producidos en la zona valenciana. En esta ocasión, aunque la mayoría de los manuscritos pertenecen a los fondos de la BNE, se ha contado también con piezas procedentes de colecciones como la Real Biblioteca del Monasterio de El Escorial o la Biblioteca de la Fundación Lázaro Galdiano.



Fig. 2. Vitrina con obras de Francesc Eiximenis de la exposició *La luz de la Edad Media en la literatura catalana*, comisariada por Josefina Planas en la Biblioteca Nacional de España (19 de febrero al 22 de mayo de 2021).

Puesto que la exposición se enfoca en la amplia producción literaria medieval de la Corona de Aragón, el famoso escritor Francesc Eiximenis no podía no jugar un papel central tanto por la variedad temática de sus escritos como por la riqueza de algunos de los manuscritos que contienen sus obras, destacando el complejo frontispicio del *Terç del Cristià* (Mss/1792), el manuscrito conocido como *Scala Dei* (Mss/92) y el tratado *Llibre de les dones* (Mss/1984). Orbitando alrededor de este eje central, se organizan tres secciones menores, cada una de ellas dedicadas a un tema específico. Como no podía ser de otra manera, la literatura religiosa y moralizante desempeña un papel fundamental, mostrándose obras tan cuidadas como el tratado moral *Somme le Roi* (Mss/6291) o el interesante *Memorial de la fe cristiana* (Mss/1796). Sin embargo, en la Corona de Aragón también se produjeron numerosos manuscritos jurídicos cuya peculiar iconografía puede apreciarse en obras como las *Ordinacions de cort* (Mss/5986) o la profusamente decorada *Ceremonial de*

*consagración y coronación de los reyes y reinas de Aragón* (BFLG, Ms. R. 14425). El interés por la literatura clásica fue una constante en la Edad Media y varios autores tradujeron textos latinos, siendo grandes exponentes de esta corriente el *Facta et dicta memorabilia* de Valerio Máximo (Mss/7540) o la traducción de Sexto Julio Frontino conocida como *L'art de cavaleria* (Mss/6293) que se exhiben en esta sala.

Ambas exposiciones reflejan el creciente interés de instituciones como la BNE por las producciones artísticas de la Edad Media, pero aún más interesante resulta comprobar que dichas muestras, a pesar de las diferencias en su tamaño, estética y contenido, han puesto especial cuidado en mostrar que la producción cultural de la Edad Media fue mucho más allá de la obsesión religiosa con la que popularmente se la relaciona. De hecho, ambas exposiciones muestran lujosos manuscritos en los que los temas clásicos son reinterpretados y adaptados a las necesidades tanto artísticas como lingüísticas de la Edad Media, haciendo patente que no solo el legado clásico pervivió gracias a la cultura medieval, sino que también se entendieron elementos de un pasado del que la sociedad medieval se sentía heredera directa.

Otro aspecto que ambas exposiciones comparten es su marcado interés por un grupo de manuscritos que engloban bajo el adjetivo de “jurídicos”. En realidad, existen numerosos subgrupos dentro de esta categoría, entre los que se cuentan los manuscritos de derecho romano y canónico, pero también compilaciones de privilegios, ordenamientos o cuidadas descripciones del ceremonial regio y religioso. Este tema está atrayendo atención en los últimos años, pues permite analizar la circulación de libros, ideas y personas en los siglos medievales y por ello otras grandes instituciones han organizado exposiciones como *A circulação do Direito na Europa Medieval: manuscritos jurídicos europeus em bibliotecas portuguesas* (2016, Biblioteca Nacional de Portugal) o *Dominus Rex: as inquirições medievais dos reis de Portugal* (2020, Arquivo Nacional da Torre do Tombo).

Por último, ambas exposiciones han dedicado pequeñas secciones a uno de los temas más en boga entre los especialistas del arte bajomedieval: las grisallas. Esta técnica pictórica –a la que se han consagrado exposiciones como *Los trípticos cerrados del Museo del Prado. De grisalla a color* (2012-2013, Museo del Prado) o *Monochrome: Painting in Black and White* (2017-2018, National Gallery de Londres)– nació para romper la barrera entre la representación pictórica y escultórica, empleando en exclusiva gradaciones de gris y añadiendo solo esporádicamente ligeros toques de color. En grisalla se realizó el *Breviari d'amor* (Res/203) que se exhibe en la BNE, pero aún más impactantes por su grandísima calidad artística son las miniaturas de las *Obras* de San Agustín (Vitr/25/2) o de las *Horas de Guillaume Rolin* (Res/149) que pueden verse en su Sala Hipóstila.

Tanto por su temática como por su formato, las exposiciones *Luces del norte* y *La luz de la Edad Media en la literatura catalana* suponen un paso adelante en la difusión del legado cultural y artístico de los siglos medievales, pero aún más interesante es el hecho de que hayan servido de escaparates para mostrar la importante labor de investigación y conservación que realizan instituciones como la BNE. Solo es de desear que este y otros organismos sigan apoyando iniciativas de este tipo para que así se complete pronto el inventario del resto de manuscritos iluminados de la BNE, pues los códices italianos e hispanos que conserva en sus depósitos bien merecen salir, literalmente, a la luz.

María Teresa Chicote Pompanin  
Durham University